



# Alina Natina

**Date of birth:** 03/08/2006 | **Nationality:** Ukrainian | **Sex:** Female | **Phone:** (+380) 0937265265 (Mobile) | **Email:** [alinanatina@gmail.com](mailto:alinanatina@gmail.com) | **Address:** Gagarina, 24, 55213, Pervomaisk, Ukraine (Home)

## EDUCATION AND TRAINING

01/09/2023 – CURRENT Odesa

**035.041 PHILOLOGY. TRANSLATION FROM ENGLISH AND A SECOND FOREIGN LANGUAGE INTO UKRAINIAN** Odesa Mechnikov National University

**Website** <https://onu.edu.ua/uk/>

## LANGUAGE SKILLS

Mother tongue(s): **UKRAINIAN**

Other language(s):

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken production	Spoken interaction	
<b>ENGLISH</b>	C1	B2	B2	C1	C1
<b>FRENCH</b>	A2	A2	A2	A2	A2

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user

## SKILLS

Microsoft Office | Microsoft Word | Microsoft Powerpoint | Facebook | Social Media | Zoom

## WORK EXPERIENCE

**PUBLISHING HOUSE "ФАБУЛА" – KYIV, UKRAINE**

**LITERARY TRANSLATOR – 16/07/2024 – CURRENT**

- translation of the full text of a fantasy novel from English into Ukrainian, maintaining the author's style
- doing extensive research to ensure accurate translation of complex terms, fantasy-specific language, and world-building elements
- engaging in multiple rounds of revisions to refine the translation and ensure it aligned with the publisher's expectations and quality standards

**PUBLISHING HOUSE "ЛАБОРАТОРІЯ" – KYIV, UKRAINE**

**LITERARY TRANSLATOR – 01/05/2024 – CURRENT**

- translated a fiction novel from English to Ukrainian while maintaining the author's voice, tone, and style
- met strict deadlines while delivering high-quality translations ready for publication
- interpreted the text to suit the target audience while remaining faithful to the original content.

## PROJECTS

04/05/2025 – 10/05/2025

**REC- RURAL EMPOWERMENT AND CAPACITATION**

The Rural Empowerment and Capacitation project aims to support the social, economic, and personal development of young people living in rural areas, enabling them to participate more actively in society.

The project focuses on enhancing young people's knowledge, skills, and competences in the fields of entrepreneurship, sustainability, social inclusion, and employability — transforming rural challenges into opportunities through capacity-building activities.